綜合新聞

李輝南翁仙逝 定星期三出殯

（雲訊）僑商李建恩字輝南，台山蜜冲鳳田村人，忽患心病，于七月十三日下午一點半不幸病終正寢，積閣享壽七十有七歲，其家人子女孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，定期七月十八日（星期三）下午二點半在暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土，卜葬海景墓園云。

美曉市頓中華公所新選職員

（曉市頓訊）本埠中華公所，由本埠安良工商會，同源會，福利會，至德公所，林西河堂，篤親公所，李氏公所，朱沛國堂，黃氏宗親會，龍岡公所，學聯會，敎氏宗親會等十二個社團組織而成，爲本埠最高之華僑團體，前日全體董事會議，選舉新職員。

選出主席關其衛，關繩武，秘書宋劍石，財政陳新俊，核數敎連登，會後各新舊職員舉行交代就職典禮云。

岑棟俊翁出喪榮哀

（雲訊）岑棟俊翁仙遊已于七月九日下午一時假座暗市黨殯儀館設靈致祭，親友到場執紼甚衆，靈堂滿佈花圈，牧師主持祭禮，禮畢，由岑茂泉，兆祥，錫維，錫勤，明裕，馮文喜等扶柩登車，到喪宅門前奠祭後，直達科士蘭墳場舉行下葬禮，當日隨送親友與衆，素車成行，禮成後設素餐於位仁酒家，岑翁之喪，可謂生榮哀。

羅省黃氏辦獎學金

（羅省訊）羅省黃氏宗親會獎學金開始接受申請，辦法如下

一，凡該會會員子女而屬應屆高中畢業或在大學肄業，成績優良者。二，參加獎學金候選會員子女，需備該校成績表。三，申請日期，由即日起至七月十日止。四，甲請者：可到該會領取申請表。

燃放炮竹須防危險

（沙加緬度訊）省消費事務處通告獨立日期燃放炮竹須知數則，策安全，而維秩序。一，留意所燃放之炮竹種類及燃放地區是否合法。二，提防危險與違法之炮竹，車厘彈及長管彈即屬此類，雖則未獲執照不得發售，惟一部華裔售予無牌小販，四出叩賣，頑童肆無忌憚，隨街燃放，雙目被炸失明者有之，手足折斷者亦有之。

三，兒童燃放炮竹時，家長必須留意監視，以免發生危險，且須具備撲火設備，以免惹起火燭。

大埠五名幪面華匪持械打劫上苑酒家

▲匪徒說華語

幪面匪徒五人，星期夜打劫華人餐館，刼去現款一千五百元，顧客二十人均被匪徒指嚇臥於地下，不得動彈。警察報告，此批匪徒說華語，相信爲少年，將此餐館洗劫得現款二千元外，復掠企檯之花利及找換零錢。

▲與華埠刼案出一轍

五匪均配手槍，廚夫被匪毆擊，惟傷勢非重，匪徒裝束與打劫手段，與最近在華埠所施者，同出一轍，兩人戴滑雪面具，其他三人則蓋頭巾，全部穿藍色長褲，其中一匪穿綠豆顏色積結。

「完」

三藩市華人水喉匠鄭子雲君慘被殺害

（山地老沙訊）三藩市一華人建築公司水喉匠鄭子雲，廿三歲，上星期五被同夥白人殺死，頭被擊破，流血不止，未及施手術，即告斃命，此白人疑兇，事時就捕，至兇殺動機如何，警方拒予披露，其頭顱穿大洞，兇手顯然盛怒下持車機器工具攻擊。

「未完」

乾洗縫改衣服店出賣

Arbutus Cleaners & Dress Maker 2625 W. 16 Ave., Vancouver, 取價五萬五千元，生意興旺，好地點。

車梨役熟食什貨店

連隔鄰吉地。Little Mountain Delicatessen, 有意者電話 Alice Lee 228-9711 or 738-3940 百樂兄弟實業公司 Block Bros., Realtors

實業自賣

★五間新屋出售，全部三睡房客廳，式套浴室，位于八街夾 Fleming 街，近交通學校，去唐人埠僅十分鐘，飲茶買餸菜好方便，價錢相宜。

★旺區吉舖出租，位 Cambie 街和十六街近中央醫院，總面積約貳千平方尺，特適合各行生意，租價相宜。

住屋出賣

雲高華十壹街東五二九號，三萬二千元，問劉小姐。日間電話六八三 〇四七一

東區柏文屋主自賣，三十四套房，七年新，總價四十七萬五千元，可付銀期十九萬元。有意者問鄺先生，日間電話六八三、〇四七一

有兩房壹廳出租

交通方便，合意請打電話黃太接洽。電話四三五、二七五〇

達雲戲院

喜士定街東壹五〇號

正午十二時至下午五時半放映

七月十四日（星期六）

㈠仗義居然嫂作妻 任劍輝 白雪仙

㈡玉女懷春 尤敏 黃河

七月十五日（星期日）

㈠王寶釧 羅劍郎 鄭碧影

㈡壹枝梨花春帶雨 上官鈞慧 司馬華龍

本院知租處：黃堃俠公證人事務所

券價：壹元

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rlty. Ltd.

203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.

Tel.: 682-1946

伍黃秀英主理

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

興旺餐館生意出賣

位於二埠繁發地區，若能增加營業時間，生意收入當能大爲增加，取價五萬元，私家交易。電話521-4072洽商。

鄭少棠鳴謝啓事

鄭人年老脚疾，不良於行，遵醫囑入聖保羅醫院休養，荷承崇義會，滎陽堂，振華聲劇社等親友時加慰問，並贈香烟花菓，現已俏痊出院居家，一時未能趨致謝忱，特先佈聞，此啓。

三睡房屋業主自賣

位於泮你比 Deer Lake 區，四年屋，大地段兼華麗花園，家 睡房另備浴室廁所，梗木地台，客廳餐廳走廊與樓梯鋪有地毯，士巴局部完竣，大廉價，星期日下午一時至五時開放，位於 7531 Kraft Crescent, Burnaby, B.C. 電話 874-5307 洽商。

雲高華 華新書局

養生食經 津津有味譚 楠庄本七元 陳存仁著

早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七五 兩男三女全三冊四元二毛五 韋韋 嚴沁著 淡愁元三 大情人元三 嚴沁著 白狐二元三毛五 水靈元八 琼瑤 壹夜之間二元七毛 張贛萍著 最新原味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一 滬江著 家庭日常菜點 一元一毛五 友記著 星座推命學 一元 毛 黃一娥著 當代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王新瀾著 藍鳥二元一 彩神二元二 依達著 樹下的人元八 舞衣三元二 依達著 珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁 半打父親九毛，十年之戀九毛 何行 雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛情 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

二元六元史畫 五毛二元六 史畫戰抗國中 二次大戰畫史 世界第

流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著 魔中俠全五冊六元七 曹若冰著 十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲 金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著 明駝俠影 卷五冊六元五 司馬紫烟 天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著 殘梅俠影 全三冊三元七毛九 高皐 鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著 鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著 玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍 無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著 十三太保元貳 倪匡著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著 不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著 腸斷花貳元七 死亡線貳元四 陵人

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.

112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批參茸成藥零 兼營國貨 到新品國畫繪瓷沽 古今圖書發 手工藝品批 古玩宮燈文房用具 唱片唱帶

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C.

TEL 684-2025

由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽証等

暑期來回香港 特價

倫敦（特價包機） 二百七十九元

夏威夷 二百六十二元

墨西哥 二百五十二元

及各種機票可分期付款

星期一至五 上午九時至六時

星期六 上午十壹時至三時

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產

鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各歎中西餐具

高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器

大量零沽批發

歡迎各界採購

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE

450 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.

加拿大專業房產經紀 黃秀英主理

專業電話 682-5284

雷廣庭 980-3098

鍾偉樂 876-4575

加利連市 298-0216

伍澤森 327-7842

陳宗怡 新電話 874-2880

楊志清 324-4218

鄺天賜 876-4575

伍濂澤 733-5743

奚彩貞

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，歡請偶臨或與本號各營業代表接洽，必知多詳。

▲壹年新發展住宅，位新屋路，特大客廳飯廳，上車娛樂室睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。

▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士，全上庫自動熱水煖氣，開價二萬七千五，看後請還價。

▲東區孖屋，一伙三睡房，一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均其相宜。

▲近展覽會十二年新兩廳三房上庫完成一廳兩房全水喉上等材料地區好取價四萬餘。

▲在西區城心十三組柏文年收入貳萬三千七支出五千三其中一組有一廳四房試還價十五萬。

▲四間屋同建在五十尺柏文地均有一廳三房全上庫各自煖氣電錶淨收租六百元價六萬九千。

▲寬大靚屋，適合大家庭，四睡房，上庫另有圓睡房，地段高雅，近交通學校商場。

▲新屋出售，地位高雅住宅區，交通方便，勿失良機。

▲近乃磨街及喜士定街，兩大睡房，廚房寬闊，開價只二萬七千餘元。

▲緬街街角雙層商業樓，兩旺舖，三睡房大柏文及兩小屋，月收租七百五十元，住客自付電火暖氣，新近內部裝修，取價七萬五千元。

▲三睡房三層大屋，屋內光猛潔淨，上庫間有獨立聯房，已出租，位柏文區，交通便利，開價三萬貳千九百元。

▲埠外興比什貨生意連實業，位交通要道，每月生意約萬餘，大泊車場，一廳三房。

▲郊外雜貨店生意連實業，街角地位，另有住屋一間，每月生意約萬元，西人業主退休。

▲域多利街七貳五號靚新屋，一廳三睡房，近學校和巴士，開價只三萬九千九，可用舊屋相換。

▲唐人埠入息柏文，每年入息約萬元，業主年老退休，開價一萬五千元，歡參觀還價。

▲另有麵粉室，雜貨舖數間出賣，新屋近非李沙十八街，正在興築中。

▲位環飛街區域，四睡房，特大廚房，上庫間安，有車房，歡迎參觀。

▲新屋數間，一流地點，兩幢在乃路區，一幢在二街，兩幢在環飛區，全部六廳房，工料上乘。

▲盤尼比夢屋數間，威靈頓區域，上選地位，正待尚未完成，可自選顏色。

▲商業樓宇，兩舖及四組獨立柏文，位旺盛區域。

▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價五千五百元，備設備值同三千五百多元。

▲西區廿街廿五年新一廳三房上庫另有廚房水廁試還價三萬九千九在靚街角地段。

▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地大十尺在列治門地區歡迎參觀。

▲片打街夾森令街角廿五年新兩廳三房建在五十尺孖屋地半個街口到喜士定二萬九千五百。

▲入息屋十一街近乃街，上下三層，分開各自門口出入，近巴士學校，每月收租四百一十五元。

▲緬街四十一街，上下層孖屋，石米墻，樓上四睡房，樓下兩睡房，交通方便，地方闊大。

▲十七年新，八組亞柏文，近商業區，全部租出，每年收租約一萬三千五元。

▲小型菓舖連實業，廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬貳千元，另点貨。